

Gigaset

BasicLine IP

Le istruzioni per l'uso attuali
sono consultabili su:
www.gigaset.com/manuals



Contenuto

Introduzione	alla pagina 4
Rappresentazioni nelle istruzioni per l'uso	alla pagina 4
Panoramica	alla pagina 5
BasicLine IP (Basic)	alla pagina 5
Elementi operativi e di visualizzazione	alla pagina 6
Avvertenze di sicurezza	alla pagina 7
Uso previsto	alla pagina 7
Avvertenze di sicurezza importanti	alla pagina 8
Primi passi	alla pagina 10
Informazioni sull'accessibilità	alla pagina 10
Contenuto della confezione	alla pagina 10
Messa in funzione	alla pagina 11
Funzionamento	alla pagina 13
Telefonare	alla pagina 13
Interfaccia utente	alla pagina 15
Utilizzo di assistenti	alla pagina 16
Altre funzioni	alla pagina 17
Log in/log out del portatile	alla pagina 17
Elenchi di blocco	alla pagina 17
Cercare il portatile (paging)	alla pagina 17
Impostazioni	alla pagina 18
Panoramica delle impostazioni	alla pagina 18
Rubrica centrale	alla pagina 19
Portatili	alla pagina 19
Telefonia	alla pagina 20
Sistema	alla pagina 23
Rete	alla pagina 25

Risoluzione dei problemi

Riavviare la base

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

alla pagina 26

alla pagina 26

alla pagina 26

Appendice

Servizio clienti e assistenza

Garanzia

Omologazione

Istruzioni per la cura

Ambiente

Software open source

Dati tecnici

alla pagina 27

alla pagina 27

alla pagina 27

alla pagina 29

alla pagina 30

alla pagina 31

alla pagina 32

alla pagina 33

Introduzione

Questo capitolo contiene informazioni sulle istruzioni per l'uso. Descrive i simboli e le modalità di rappresentazione utilizzati.

Informazioni su queste istruzioni per l'uso:

Le istruzioni per l'uso descrivono come configurare e utilizzare la base e il portatile. Le informazioni su altre impostazioni e menu sono consultabili nell'interfaccia utente disponibile online.

Rappresentazioni nelle istruzioni per l'uso

Le sezioni seguenti spiegano come vengono visualizzate le informazioni nelle presenti istruzioni per l'uso.

Simboli



Avvertenze che, se ignorate, possono provocare lesioni personali o danni all'apparecchio.



Informazioni importanti sul funzionamento e sull'uso corretto o sulle funzioni che possono comportare costi aggiuntivi.



Ulteriori informazioni utili.

Fasi operative

1. Primo passo
 2. Passo successivo
- ➡ Risultato

Riferimento incrociato

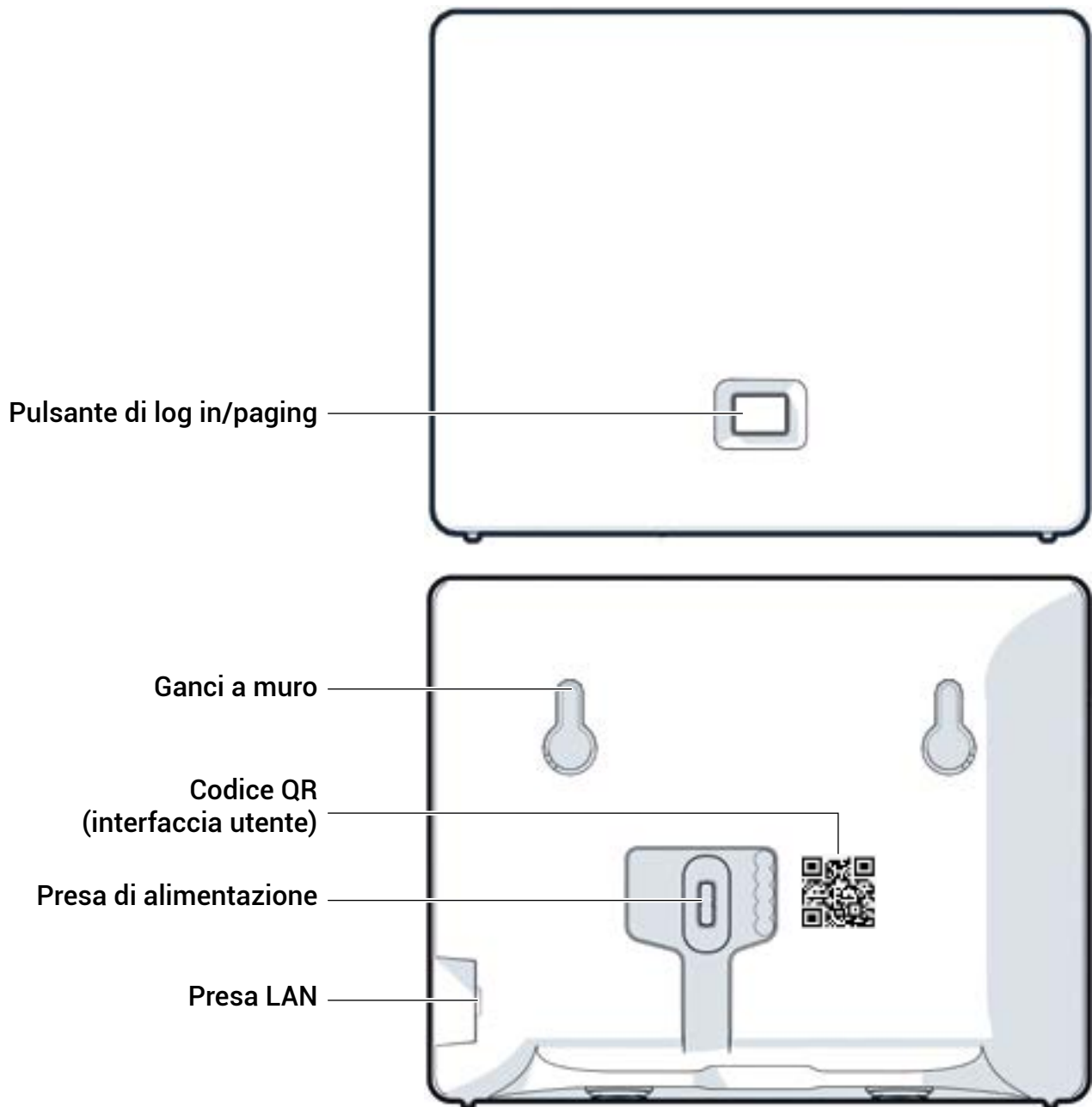
Questo simbolo indica un riferimento incrociato all'interno di questo documento: ➡

Navigazione nei menu

Per descrivere la navigazione attraverso i menu e i sottomenu si utilizzano le seguenti rappresentazioni: **Telefonia ► Impostazioni di chiamata**

Panoramica

BasicLine IP (Basic)



Elementi operativi e di visualizzazione

Di seguito sono descritti gli elementi operativi e di visualizzazione della base.

La base ha un pulsante sulla parte anteriore. Il pulsante è anche una spia luminosa.

Pulsante di log in/paging

Cercare il portatile (paging): Premere brevemente il pulsante (< 1 sec.).

Sul display del portatile viene visualizzato l'indirizzo IP del portatile.

Log in del portatile: Premere a lungo il pulsante (1 - 5 sec.). Si avvia il processo di registrazione.

Resettare alle impostazioni di fabbrica: Tenere premuto il pulsante per 10 secondi. Quando il LED si spegne, rilasciare il pulsante. Premere quindi a lungo il pulsante (5 sec.).

Spia luminosa

	verde illuminata	La base è pronta per il funzionamento.
	verde lampeggiante	L'abbonato è in modalità di chiamata o di accesso DECT.
	giallo lampeggiante	È in corso l'aggiornamento del firmware.
	rosso lampeggiante	Nessuna connessione di rete. La base non è pronta per il funzionamento.
	rosso lampeggiante	Il dispositivo si avvia o viene resettato. La base non è pronta per il funzionamento.

Avvertenze di sicurezza



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza può causare lesioni personali, danni al dispositivo e violazioni delle leggi vigenti.

Spiegare il contenuto di questo documento e i pericoli associati all'uso del dispositivo ai bambini.

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del dispositivo. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza.

Utilizzare il dispositivo solo come descritto e per le aree di applicazione specificate. Si prega di allegare tutti i documenti in caso di cessione della base.

Uso previsto

La BasicLine IP – qui di seguito "la base" – è una base telefonica per il log in di portatili DECT. È adatta per l'uso privato e professionale con una connessione Internet.

Qualsiasi altro uso non è consentito. Non è consentito apportare modifiche o alterazioni alla base. In caso contrario, la garanzia sarà invalidata.

Avvertenze di sicurezza importanti



Avvertenza!

Pericolo di soffocamento! Tenere lontano dai bambini! Tenere l'imballaggio, la pellicola protettiva e le batterie lontano dalla portata dei bambini. Conservare la base e gli accessori fuori dalla portata di bambini e animali domestici. I bambini piccoli potrebbero ingerire piccole parti o batterie. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.



Smaltire i dispositivi usati secondo le relative istruzioni (vedere la sezione ➡ **Ambiente**).

- Intervallo di temperatura ammissibile: 5 - 45 °C.
Le alte temperature possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici e danneggiare la batteria; le parti in plastica possono deformarsi o fondersi. Se si utilizza o si conserva il portatile in un ambiente freddo, al suo interno può formarsi condensa con rischio di distruzione dei circuiti elettronici.
- Collocare la base in una posizione centrale dell'appartamento o della casa, su una superficie piana e non scivolosa. Generalmente i piedini del dispositivo non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.
- Non esporre mai la base agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.
- Proteggere la base da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- Non utilizzare la base in atmosfere potenzialmente esplosive. Osservare tutti i segnali di pericolo. Le aree pericolose comprendono anche le aree in cui normalmente si raccomanda di spegnere i motori dei veicoli. In questi luoghi, le scintille volanti possono provocare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni e possibili pericoli per la vita. Queste aree includono stazioni di servizio, fabbriche chimiche, sistemi di trasporto e stoccaggio di sostanze chimiche pericolose, spazi sottocoperta su una nave, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle fini come polvere o particelle di polvere metallica.
- La base non è a prova di schizzi. Non collocarla quindi in ambienti umidi, come ad es. bagni o docce.
- Il cortocircuito, lo smontaggio e la modifica della base non sono consentiti e possono comportare il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi o danni al caricabatterie.

Chiamate d'emergenza

La base non può essere utilizzata in caso di interruzione di corrente. Non è inoltre possibile effettuare una chiamata di emergenza.

Dispositivi medici/utilizzo negli ospedali

- Il funzionamento dei dispositivi medici può essere compromesso in prossimità della base. Osservare i requisiti tecnici dell'ambiente circostante (ad es. in studi medici).
- Se si indossa un dispositivo medico come un pacemaker, contattare il produttore del prodotto prima di utilizzarlo. Riceverete informazioni sulla sensibilità della base a fonti di energia esterne ad alta frequenza.
- Apparecchi acustici, impianti cocleari:
Alcuni dispositivi wireless digitali possono causare interferenze con apparecchi acustici e impianti cocleari. In caso di guasti, contattare i produttori di questi prodotti.

Dispositivi difettosi

- L'installazione o la riparazione dei prodotti è riservata esclusivamente a personale di manutenzione qualificato. Rivolgersi a un centro di assistenza Gigaset.
- Smaltire con cura i dispositivi difettosi o farli riparare dal nostro **servizio clienti**. Questi dispositivi potrebbero interferire con altri servizi wireless.

Avvertenza sulla protezione dei dati

Quando il dispositivo viene collegato al router, si collega automaticamente al server di supporto Gigaset. Invia le seguenti informazioni specifiche dell'apparecchio una volta al giorno:

- Numero di serie / codice prodotto
- Indirizzo MAC
- Indirizzo IP privato del Gigaset nella LAN, i suoi numeri di porta
- Nome del dispositivo
- Versione software
- Numero di portatili registrati
- Informazioni sulla licenza

Sul server di supporto ha luogo un'interconnessione con le informazioni specifiche dell'apparecchio già disponibili:

- Password di sistema / specifiche dell'apparecchio

Primi passi

Questo capitolo contiene informazioni sulla fornitura e della messa in servizio.

Informazioni sull'accessibilità

Le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso sono accessibili senza barriere.

Le seguenti informazioni vi aiuteranno a orientarvi.

La descrizione degli elementi operativi della base si riferisce al seguente orientamento:

- I piedi della base si trovano sul lato inferiore.
- Il pulsante di funzionamento e la spia luminosa si trovano sulla parte anteriore della base.

Interfaccia utente

È possibile accedere all'interfaccia utente tramite il codice QR sul retro della base.

È possibile utilizzare l'interfaccia utente senza barriere utilizzando le funzioni integrate del browser Internet (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).

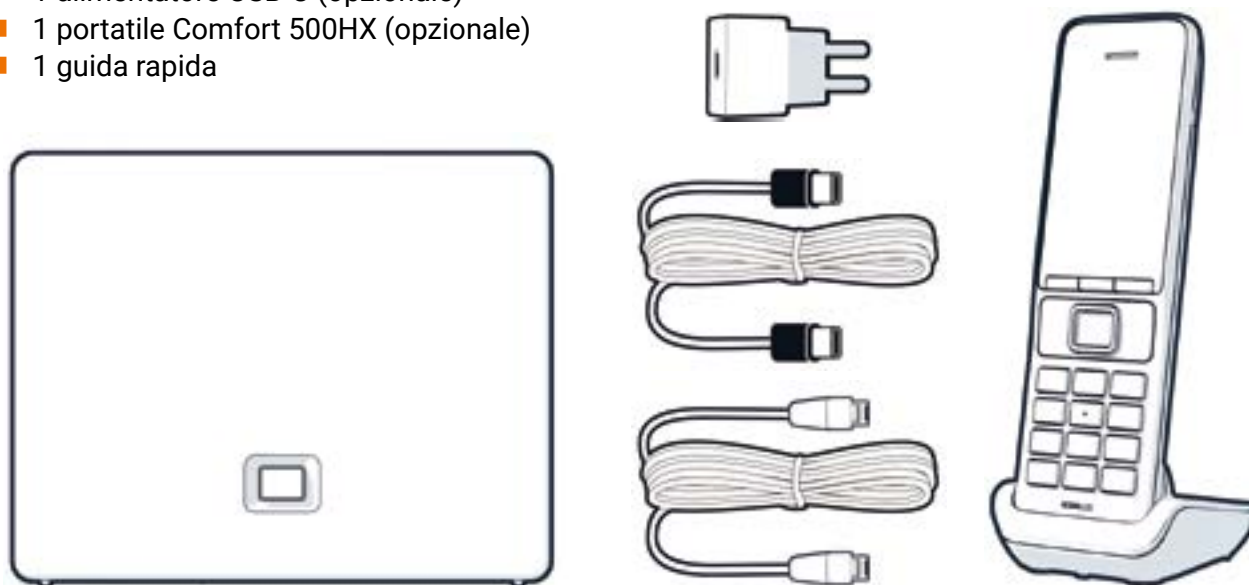
- L'interfaccia utente consente di accedere alle impostazioni e alle informazioni sullo stato.

Contenuto della confezione

Prima della messa in funzione, verificare il contenuto della confezione del BasicLine IP.

Se qualcosa manca o è danneggiato, contattare il servizio clienti Gigaset.

- 1 base BasicLine IP
- 1 cavo di ricarica (USB tipo C)
- 1 cavo di rete (LAN)
- 1 alimentatore USB-C (opzionale)
- 1 portatile Comfort 500HX (opzionale)
- 1 guida rapida



Messa in funzione

Le sezioni seguenti descrivono la messa in funzione della base.

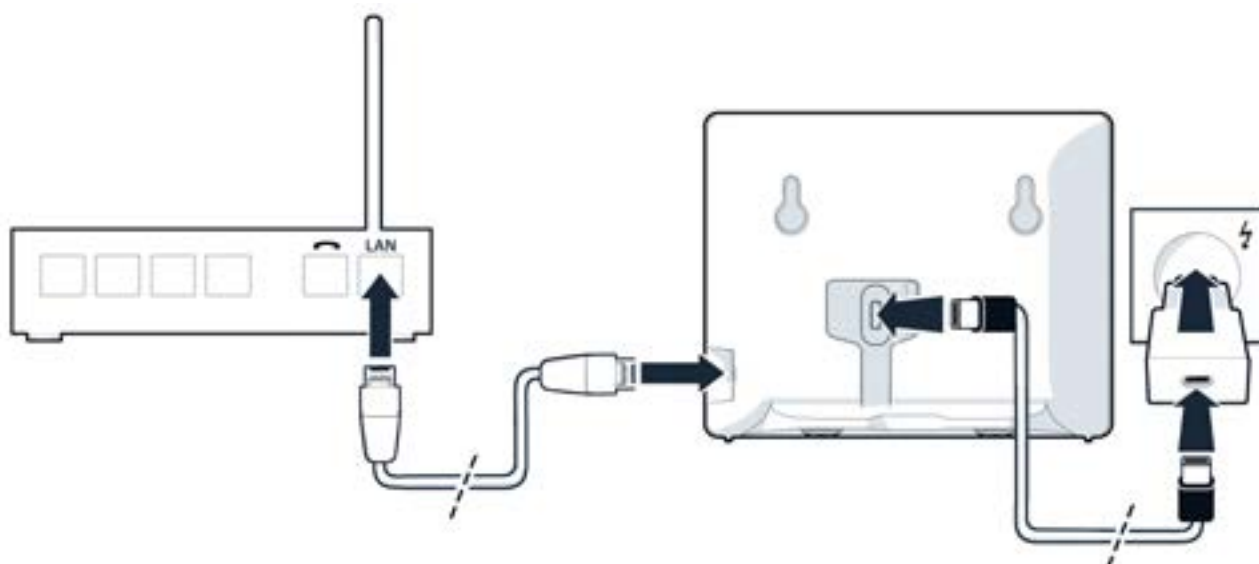
Il primo passo consiste nel collegare la base alla rete locale. Nel secondo passo il portatile viene registrato alla base.



Avvertenza!

Pericolo di scosse elettriche! Per le installazioni all'aperto, rispettare le norme di sicurezza dell'ambiente di installazione. Prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza per la protezione dai fulmini.

Collegare la base



1. Collegare il cavo di rete in dotazione alla base e a un router.
2. Collegare il cavo USB-C in dotazione con l'ausilio di un alimentatore USB-C adatto alla base e a una presa di corrente installata correttamente.

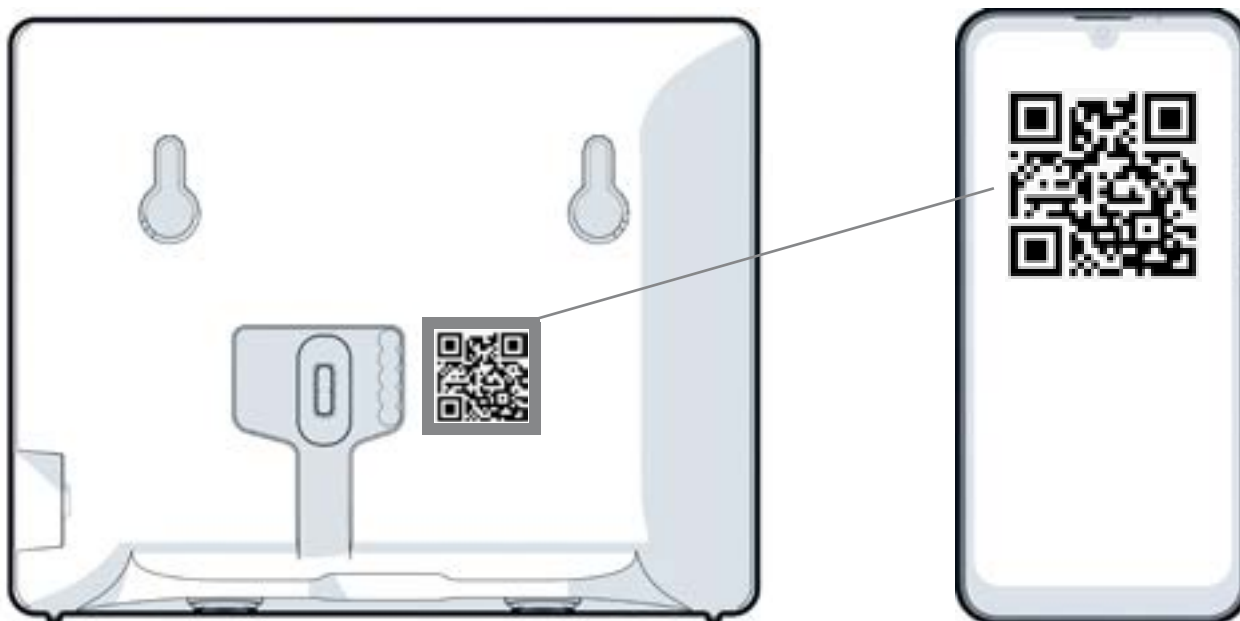


A seconda della variante della base, un alimentatore USB-C è già incluso nella fornitura. Altrimenti, utilizzare un alimentatore USB-C con le specifiche appropriate (vedere il capitolo ➡ **Dati tecnici**).

Preparare il portatile

1. Mettere in funzione il portatile, vedere le istruzioni per l'uso del portatile.
 - ➡ Il portatile è pronto per la registrazione sulla stazione base.

Eseguire la configurazione



1. Scansionare il codice QR di destra sul retro della base con uno smartphone o un tablet. In alternativa, aprire il browser Internet di un PC e inserire il seguente indirizzo:
gigaset-config.com
Viene visualizzata l'interfaccia utente della base con la configurazione guidata. Se vengono visualizzati più dispositivi, selezionare **Gigaset BasicLine IP**.
2. Seguire le fasi di impostazione indicate.
3. Selezionare la lingua e il paese.



La selezione del paese definisce le impostazioni necessarie per il corretto funzionamento della base.

4. Impostare una password.
5. Impostare il collegamento telefonico. A tal fine, è necessario disporre dei dati di connessione del proprio provider Internet.
6. Registrare il portatile sulla stazione base.
➡ Il portatile è ora pronto per l'uso.



È possibile registrare comodamente altri portatili tramite l'interfaccia utente. Seguire la procedura descritta nell'interfaccia utente nella sezione **Portatile**. Verificate la compatibilità dei vostri portatili online:
www.gigaset.com/kompatibilitaet

Funzionamento

Questo capitolo contiene informazioni sul funzionamento della base. Descrive come utilizzare la base e le funzioni più importanti con un portatile registrato.

Il funzionamento diretto della base non è previsto. La base viene configurata tramite l'interfaccia utente (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).

Telefonare

Per effettuare una chiamata è necessario soddisfare i seguenti requisiti:

- La base è collegata alla rete locale (LAN).
- Almeno un portatile è collegato alla base.
- Almeno una connessione VoIP è impostata e assegnata al portatile collegato.



Una volta completata la configurazione iniziale della base e soddisfatti tutti i requisiti di cui sopra (vedere il capitolo ➡ **Messa in funzione**).



Le funzioni telefoniche disponibili dipendono dal portatile utilizzato. Le funzioni più importanti sono descritte di seguito. Il funzionamento del vostro portatile potrebbe essere diverso da questo. Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del vostro portatile.

Le istruzioni per l'uso del portatile Gigaset sono disponibili online all'indirizzo:
www.gigaset.com/manuals

Effettuare chiamate

La sezione seguente contiene informazioni sull'effettuazione di chiamate con il portatile registrato. Esistono diversi modi per avviare una chiamata.

Inserire il numero telefonico utilizzando il tastierino numerico:

1. Inserire il numero di telefono desiderato utilizzando il tastierino numerico del portatile.
2. Premere il **pulsante di chiamata**.
 - Il numero telefonico viene selezionato.

Utilizzare il numero telefonico di un contatto:

1. Aprire la rubrica del portatile.
Viene visualizzata una panoramica di tutti i contatti.
2. Selezionare il contatto desiderato. Se necessario, scorrere l'elenco.
Vengono visualizzati tutti i numeri di telefono salvati per il contatto.
3. Premere il **pulsante di chiamata**.
 - Viene chiamato il numero selezionato.

Utilizzare il numero telefonico dall'elenco delle chiamate:

1. Aprire l'elenco delle chiamate sul portatile.
Viene visualizzato l'elenco delle chiamate.
2. Premere il **pulsante di chiamata**.
 - Viene chiamato il numero selezionato.

Chiamate in entrata

Quando si riceve una chiamata, viene visualizzato il numero del chiamante visualizzato sul display del portatile, se disponibile. Vengono inoltre visualizzate informazioni sul contatto o sull'ID del chiamante.

Accettare una chiamata:

1. Premere il **pulsante di chiamata**.
 - La chiamata in entrata è stata accettata.



Se è stata attivata la funzione di accettazione automatica delle chiamate, la chiamata viene accettata non appena si estrae il portatile dalla base di ricarica. Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del vostro portatile.

Rifiutare una chiamata:

1. Premere il **pulsante riaggancia**.
 - La chiamata in entrata è stata rifiutata.

Funzioni durante una telefonata

Durante una telefonata sono disponibili diverse funzioni:

- **Modifica del volume**
Regolare il volume del portatile.
- **Mute**
Sopprimere il microfono del portatile. L'interlocutore non vi sente più.
- **Vivavoce**
Passa la chiamata all'altoparlante del portatile.
- **Terminare la chiamata**
Terminare la chiamata in corso premendo il **pulsante riaggancia**.



Le funzioni disponibili dipendono dal portatile in uso.
Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del vostro portatile.

Interfaccia utente

L'interfaccia utente consente di accedere a tutte le impostazioni della base.
È possibile accedervi tramite un browser Internet su PC, tablet o smartphone.

Avvio dell'interfaccia utente

1. Scansionare il codice QR di sinistra sul retro della base con uno smartphone o un tablet. In alternativa, aprire il browser Internet di un PC e inserire il seguente indirizzo:
gigaset-config.com
 - Viene visualizzata l'interfaccia utente della base con la configurazione guidata. Se vengono visualizzati più dispositivi, selezionare **Gigaset BasicLine IP**.



Non è possibile accedere all'interfaccia utente come descritto sopra?
In alternativa, inserire l'indirizzo IP della base tramite il browser Internet.

Rilevare l'indirizzo IP.

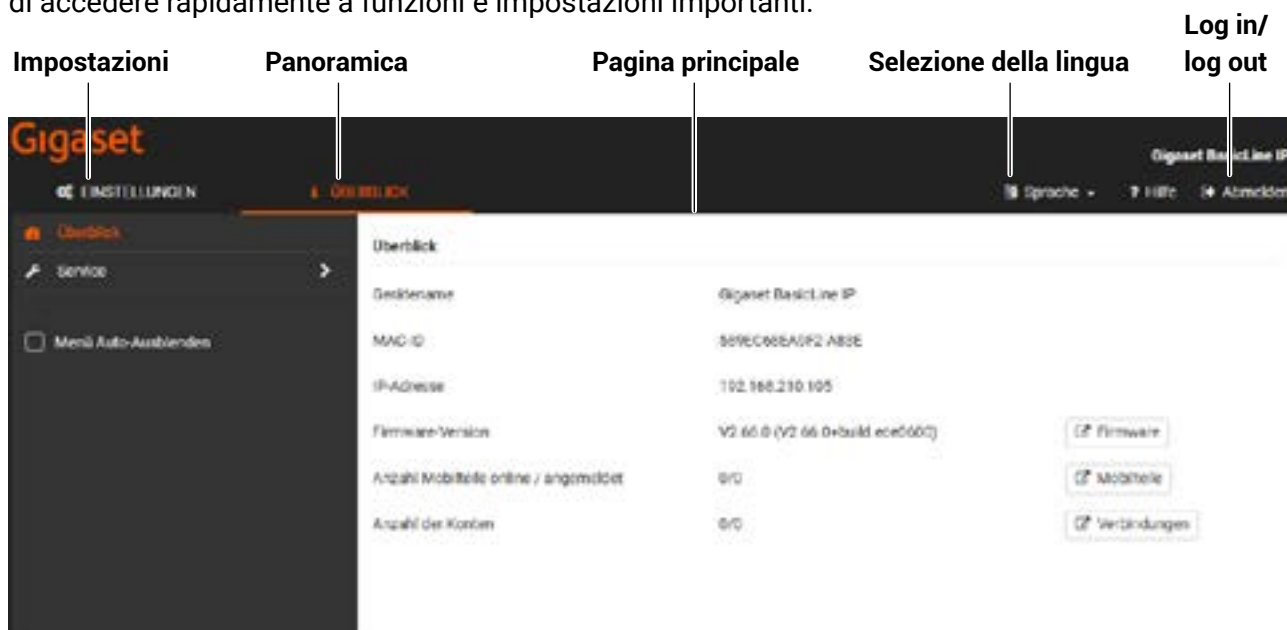
Premere brevemente il **pulsante di log in/paging** del portatile.
Nel display viene visualizzato l'indirizzo IP della base.

Pagina di panoramica (dashboard) dell'interfaccia utente

La sezione seguente descrive la struttura di base dell'interfaccia utente.

Dopo aver avviato l'interfaccia utente, viene visualizzata la pagina di panoramica.

Contiene varie informazioni sullo stato di funzionamento dei componenti del telefono e consente di accedere rapidamente a funzioni e impostazioni importanti.



Selezionare la lingua	di visualizzazione dell'interfaccia utente.
Log in/log out	Effettuare il log in o il log out dall'interfaccia utente.
Panoramica	Mostra informazioni sullo stato, come la versione del firmware, ecc.
Impostazioni	Impostazioni nelle varie aree.
Pagina principale	Visualizza il contenuto della voce di menu selezionata.

Utilizzo di assistenti

Le procedure guidate guidano l'utente passo dopo passo nella configurazione di importanti impostazioni per la base. I seguenti assistenti sono a vostra disposizione:

- **Configurazione** guidata iniziale per la prima messa in servizio.
- **Portatile** Registrare i portatili sulla stazione base.
- **Connessioni VoIP** Effettuare il log in o il log out dall'interfaccia utente.

Altre funzioni

Questo capitolo contiene informazioni su altre funzioni della base.

Log in/log out del portatile

È possibile compiere il log out dei portatili collegati e registrarne di nuovi.

Registrazione del portatile

1. Aprire l'interfaccia utente della base (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).
2. Eseguire la configurazione guidata nell'area dei **portatili**.
 - 👉 Il portatile è stato registrato.

Log out del portatile

1. Aprire l'interfaccia utente della base (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).
2. Spostarsi nell'area dei **portatili**.
3. Eseguire i passaggi indicati per effettuare il log out.
 - 👉 Il portatile è stato deregistrato.

Elenchi di blocco

Gli elenchi di blocco possono essere impostati individualmente su ciascun portatile.



Il tipo e la portata delle liste nere dipendono dal telefono in uso.
Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del vostro portatile.

Cercare il portatile (paging)

Se si è smarrito il portatile, è possibile avviare una chiamata di paging.

1. Premere brevemente il **pulsante di log in/paging** sulla base.
Tutti i portatili registrati alla base squillano.
2. Premere di nuovo brevemente il **pulsante di log in/paging** sulla base o premere il pulsante di chiamata sul portatile.
 - 👉 La chiamata di paging è terminata.

Impostazioni

Questo capitolo contiene informazioni sulle impostazioni di base.

Le impostazioni della base si trovano nell'interfaccia utente (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).

Le sezioni seguenti descrivono le impostazioni più importanti e si basano sulla struttura dei menu dell'interfaccia utente.



È possibile ottenere ulteriori informazioni sulle impostazioni direttamente nell'interfaccia utente tramite la guida contestuale basata sui contenuti. A tal fine, selezionare il simbolo ⓘ accanto all'impostazione corrispondente.

Panoramica delle impostazioni

La seguente panoramica delle impostazioni si basa sull'albero dei menu dell'interfaccia utente.

Contatti	Rubrica centrale
Portatili	Gestione
Telefonia	Connessioni Audio Impostazioni di chiamata
Sistema	Paese Configuratore web Provisioning e configurazione Sicurezza Log di sistema Data e ora Firmware Salvare le impostazioni Riavvio e reset Impostazioni DECT
Rete	IP/LAN

Rubrica centrale

Nella sezione **Contatti** è possibile creare una rubrica telefonica centrale per tutti i portatili. La rubrica telefonica può essere caricata direttamente da un computer sulla base.



Il file della rubrica deve essere in un formato XML specifico. Informazioni dettagliate sul formato XML sono disponibili all'indirizzo: **wiki.gigaset.com**

Caricare la rubrica dal PC utilizzando il pulsante.

Se necessario, effettuare ulteriori impostazioni per la rubrica.

Portatili

Nella sezione dei **portatili** è possibile gestire i portatili registrati e modificare il PIN di registrazione.

Gestire i dispositivi DECT

È possibile gestire i portatili registrati e apportare, tra l'altro, le seguenti modifiche:

- **Nome Nome interno del dispositivo**

Il nome del proprio dispositivo viene impostato durante la messa in funzione e visualizzato nell'intestazione del display di riposo.

- **No. interno**

Numero di telefono interno del dispositivo.

- **No. in uscita**

Numero di telefono per le chiamate in uscita.

- **No. in arrivo**

Numero/i di telefono per le chiamate in arrivo.

Impostare il PIN di registrazione

Il PIN di registrazione deve essere inserito sul portatile durante il processo di registrazione (impostazione predefinita: **0000**).

Il PIN di registrazione può essere modificato individualmente nella sezione **Portatili** dell'interfaccia utente (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).

Telefonia

Nell'area **Telefonia** è possibile effettuare diverse impostazioni di telefonia.

Impostazione delle connessioni

Per poter effettuare chiamate, è necessario disporre di almeno un account (connessione) VoIP presso il proprio provider Internet. Questo può essere fornito tramite un provider o un sistema telefonico.

Riceverete i dati di accesso (nome utente, nome di login, password, ecc.) per effettuare il login.

A ogni dispositivo di telefonia deve essere assegnata almeno una connessione. I dispositivi possono avere connessioni diverse per le chiamate in entrata e in uscita.

È possibile gestire le connessioni e apportare le seguenti modifiche, tra le altre:

- **Visualizzare le connessioni**

Visualizza lo stato attuale della connessione.



Lo stato dell'applicazione viene aggiornato dinamicamente. Se tutti i dati sono stati immessi correttamente, occorrono circa 3-10 secondi prima che venga visualizzata una riga registrata.

- **Aggiungere una nuova connessione**

Gigaset fornisce profili di provider per l'impostazione delle connessioni VoIP, in cui i parametri di base sono impostati in modo appropriato per un provider. È sufficiente inserire i dati di accesso. Se non esiste un profilo per il vostro provider, configuratelo manualmente. Utilizzare la procedura guidata di connessione VoIP per impostare le connessioni.

- **Modificare/eliminare le connessioni**

È possibile modificare o eliminare le connessioni esistenti.

Audio

È possibile effettuare diverse impostazioni audio per la qualità del suono.

Qualità del suono

Il sistema telefonico consente all'utente di effettuare chiamate con il codec a banda larga G.722 con una qualità audio eccellente. Una stazione di base supporta un massimo di cinque chiamate a banda larga.

In questa pagina è possibile attivare/disattivare l'utilizzo del codec a banda larga G.722 per l'apparecchio telefonico.



Affinché gli utenti possano effettuare chiamate a banda larga, il codec G.722 deve essere attivato per il profilo del provider utilizzato per la connessione.

Impostazioni di chiamata

È possibile effettuare diverse impostazioni di chiamata per i portatili collegati.

Trasferimento di chiamata

Effettuare le impostazioni per il trasferimento di chiamata. Selezionare la modalità di trasferimento della chiamata. Specificare un indirizzo di destinazione per il trasferimento di chiamata.

Prefisso telefonico

Se il telefono è collegato a un sistema telefonico, potrebbe essere necessario comporre un prefisso per le chiamate esterne (ad es. "0"). Se si salva il prefisso nella configurazione, questo verrà utilizzato per ogni chiamata esterna.

Prefissi nazionali e locali

Se si telefona nella rete fissa, potrebbe essere necessario (a seconda del provider) comporre il prefisso locale anche per le chiamate locali. È possibile impostare in modo tale che il prefisso venga automaticamente pre-selezionato per tutte le chiamate VoIP nella stessa area locale e anche per le chiamate interurbane nazionali. Ciò significa che il prefisso viene anteposto a tutti i numeri che non iniziano per 0, anche quando si compongono numeri dalla rubrica telefonica o da altri elenchi.

Prefisso locale

- **Prefisso** Prefisso telefonico locale. Valore: massimo 4 cifre, 0-9. Queste cifre sono precedute dal prefisso per le chiamate interurbane nazionali.
- **Prefisso locale** Prefisso locale (a seconda del paese/provider). Valore: max. 8 cifre, 0-9
Esempio "Londra": **Prefisso** = 0, **numero** = 207

Prefisso nazionale

- **Prefisso** Prefisso telefonico internazionale. Valore: max. 4 cifre, 0-9
- **Numero** Prefisso internazionale. Valore: max. 4 cifre, 0-9
Esempio "Gran Bretagna": **Prefisso** = 00, **numero** = 44

Selezione del tono di chiamata

I toni (ad es. il tono di composizione, il tono di chiamata, il tono di occupato o il tono di avviso di chiamata) sono specifici del paese o variano da regione a regione. Per impostazione predefinita, la selezione viene effettuata in base al paese impostato. È possibile modificare questa impostazione.



Il paese viene definito con la procedura guidata di configurazione del sistema e può essere modificato nella sezione **Telefonia ► Impostazioni di chiamata**. L'impostazione della selezione del tono di chiamata non ha alcun effetto sul paese impostato per il sistema.

Sistema

Nella sezione **Sistema** è possibile effettuare diverse impostazioni per il sistema (provisioning, data/ora, firmware, ecc.).

Provisioning e configurazione

In questa pagina è possibile specificare il server di provisioning dell'apparecchio telefonico o scaricare un file di configurazione per avviare un processo di configurazione automatica.

Il provisioning è il processo con cui i dati di configurazione e di account necessari vengono caricati sui telefoni VoIP (in questo caso le stazioni base DECT).

Ciò avviene con l'aiuto dei profili. Un profilo è un file di configurazione che contiene impostazioni specifiche del telefono VoIP, dati del provider VoIP e contenuti specifici dell'utente. Deve essere disponibile su un server di provisioning HTTP accessibile su internet pubblico o nella rete locale.

La configurazione automatica è il processo mediante il quale il sistema telefonico si collega automaticamente a un server e scarica i parametri specifici del provider (ad es. l'URL del server SIP) e dell'utente (ad es. nome utente e password) e li memorizza nella memoria non volatile. La configurazione automatica non è necessariamente limitata ai parametri richiesti dalla telefonia VoIP. Può essere utilizzato anche per configurare altri parametri, ad esempio le impostazioni per il servizio online, se i telefoni VoIP supportano queste funzioni. Per motivi tecnici, tuttavia, il provisioning automatico non è possibile per tutti i parametri di configurazione del telefono.



Informazioni dettagliate sulla configurazione di un server di provisioning e sulla creazione di profili di provisioning per i telefoni: **wiki.gigaset.com**

Data e ora

Per impostazione predefinita, il sistema è configurato in modo che la data e l'ora siano trasferite da un server orario su internet. In questa pagina è possibile modificare i server orario, impostare il fuso orario e prendere precauzioni se i server orario di internet non sono disponibili.

Aggiornare il firmware

Il nuovo firmware può risolvere i problemi della base o fornire nuove funzioni. La base può controllare automaticamente la presenza di aggiornamenti del firmware. In alternativa, è possibile avviare questo processo anche manualmente.

Per l'aggiornamento manuale del firmware è necessario un PC, uno smartphone o un tablet.

Backup e ripristino delle impostazioni

Dopo aver configurato la base e dopo aver apportato modifiche alla configurazione, in particolare il log in e il log out dei portatili, è necessario salvare le ultime impostazioni. Se si modificano accidentalmente le impostazioni o se è necessario ripristinare la base a causa di un errore, è possibile ripristinare le impostazioni salvate.

Le impostazioni vengono salvate in un file di configurazione. Il file di configurazione contiene tutti i dati del sistema, compresi i dati di registrazione DECT dei portatili.

Per il backup e il ripristino è necessario un PC, uno smartphone o un tablet.

ECO DECT

ECO DECT è una tecnologia ecologica che riduce il consumo energetico e consente una riduzione variabile della potenza di trasmissione.

Potenza di trasmissione DECT

1. Impostare la potenza di trasmissione DECT in base alle proprie esigenze:

Portata massima:

La portata del dispositivo è impostata al massimo (impostazione predefinita). Questo garantisce la migliore connessione tra il portatile e la stazione base. Il portatile non trasmette alcun segnale radio in modalità di stand-by. Solo la stazione base mantiene il contatto con il portatile tramite un debole segnale radio. Durante una chiamata, la potenza di trasmissione viene regolata automaticamente in base alla distanza tra la stazione base e il portatile. Quanto minore è la distanza dalla base, tanto minore è anche la radiazione.

Area riservata:

La radiazione radio è ridotta fino all'80%. Questo riduce anche la portata.

Impostazioni di sicurezza DECT

Il traffico radio DECT tra le stazioni base e i portatili è crittografato per impostazione predefinita. È possibile utilizzare le seguenti opzioni per definire con maggiore precisione le impostazioni di sicurezza.

Crittografia DECT:

1. Attivare/disattivare l'opzione.

■ **Attivata**

Tutte le chiamate sono crittate.

■ **Disattivata**

Nessuna chiamata è criptata.

Sicurezza avanzata - crittografia e ri-codifica anticipata:

1. Attivare/disattivare l'opzione.

■ **Attivata**

I seguenti messaggi sono criptati:

Messaggi CC (Call Control) in una chiamata.

Dati che possono essere riservati in una fase iniziale della segnalazione, ad es. la composizione del numero o l'invio di informazioni CLIP.

La chiave utilizzata per la crittografia viene cambiata mentre la chiamata è in corso; ciò aumenta la sicurezza della chiamata.

■ **Disattivata**

I messaggi CC e i dati della fase iniziale non sono criptati.

Maggiore sicurezza: disconnessione automatica per le chiamate non crittate:

1. Attivare/disattivare l'opzione.

■ **Attivata**

Se la crittografia è attivata, viene annullata quando viene avviata una chiamata da un dispositivo che non supporta la crittografia.

■ **Disattivata**

La crittografia non viene mai annullata.

Rete

Nella sezione **Rete** è possibile effettuare diverse impostazioni di rete (nome del dispositivo, assegnazione dell'indirizzo, VLAN).

Queste impostazioni sono destinate agli utenti esperti e non sono necessarie per il normale funzionamento.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi della base.

Nel nostro portale di assistenza potete trovare le risposte alle domande più frequenti sulla vostra base: service.gigaset.com o gigaset.com/service

Riavviare la base

Se la base non funziona correttamente, riavviarla.

È possibile riavviare la base nell'interfaccia utente nella sezione **Sistema ► Riavvio e reset** (vedere il capitolo ➡ **Avvio dell'interfaccia utente**).

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il problema non può essere risolto in altro modo, può essere utile ripristinare le impostazioni di fabbrica della base. Si noti che la base deve essere riconfigurata.



Importante!

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica eliminerà tutte le impostazioni e i dati personali dal dispositivo. Salvare preventivamente le impostazioni (vedere capitolo ➡ **Backup e ripristino delle impostazioni**).

Le impostazioni di fabbrica possono essere ripristinate tramite l'interfaccia utente o il pulsante sul dispositivo.

Interfaccia utente:

1. Navigare nella sezione **Sistema ► Riavvio e reset**.
2. Seguire le fasi di impostazione indicate.
 - Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica della base.

Pulsante di log in/paging:

1. Tenere premuto il **pulsante log in/paging** finché il LED rosso non si spegne.
Il pulsante si trova sulla parte anteriore della base.
2. Rilasciare il **pulsante di log in/paging**.
3. Premere per 5 secondi il **pulsante di log in/paging**.
 - Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica della base.

Appendice

Servizio clienti e assistenza

Avete domande?

Informazioni e aiuti rapidi sono disponibili nelle presenti istruzioni per l'uso.

Ulteriori informazioni su questi argomenti sono

- Products (prodotti)
- Documents (documentazione)
- Interop (interoperabilità)
- Firmware
- FAQ
- Supporto

disponibile all'indirizzo **gigaset.com/service** oppure scansionando il codice QR per accedere direttamente alla pagina di supporto online:



Garanzia

Se non diversamente specificato il garante (di seguito „Gigaset Technologies“) concede al consumatore (cliente), fatti salvi i suoi diritti legali per difetti della cosa nei confronti del venditore, una garanzia di durata secondo le condizioni di seguito indicate (disposizioni di garanzia). I diritti di garanzia legale di conformità del cliente non sono limitati dalla presente garanzia convenzionale. L'utilizzo dei diritti di garanzia legale di conformità è gratuito. Questa garanzia convenzionale rappresenta un obbligo da parte del garante in aggiunta ai diritti di garanzia legale di conformità gratuiti e previsti dalla legge in caso di reclami per difetti.

Disposizioni di garanzia:

- Gli apparecchi nuovi (telefoni, smartphone) e i loro componenti che presentano difetti di fabbricazione e/ o dei materiali entro 24 mesi dall'acquisto saranno, a discrezione di Gigaset Technologies, sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Per le parti soggette a usura (tutte le parti mobili che possono essere sostituite dal cliente stesso, ad es. ricambi, batterie, tastiere, alloggiamento), questa garanzia di durata ha una validità di 12 mesi dall'acquisto.
- Questa garanzia non si applica se il difetto dell'apparecchio è da ricondurre a un uso improprio e/o alla mancata osservanza dei manuali.
- Questa garanzia non copre le prestazioni effettuate dal rivenditore o dal cliente stesso (ad es. installazione, configurazione, download di software). Sono esclusi dalla garanzia anche i manuali ed eventuali software forniti su un supporto dati separato.
- La ricevuta d'acquisto, recante la data d'acquisto, rappresenta l'attestato di garanzia. Le richieste di garanzia devono essere presentate entro due mesi dalla conoscenza del caso coperto da garanzia.

- Gli apparecchi sostituiti o i loro componenti, restituiti a Gigaset Technologies nell'ambito della sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Technologies.
- Questa garanzia si applica agli apparecchi nuovi acquistati nell'Unione Europea. A discrezione di Gigaset Technologies, questi saranno sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Il garante è Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Sono esclusi diritti ulteriori o di altro tipo oltre alla presente garanzia del produttore. Gigaset Technologies non risponde di interruzione del servizio, mancato profitto e perdita di dati, del software aggiuntivo installato dal cliente o di altre informazioni. La loro protezione spetta al cliente. L'esclusione di responsabilità non si applica nei casi di responsabilità obbligatoria, ad es. ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, nei casi di dolo, colpa grave, lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o violazione di obblighi contrattuali essenziali. La richiesta di risarcimento danni per la violazione di obblighi contrattuali essenziali è tuttavia limitata al danno prevedibile in base al contratto, a meno che non sussistano dolo o colpa grave o responsabilità per lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.
- La prestazione di un servizio di garanzia non determina il prolungamento del periodo di garanzia.
- In assenza di un caso coperto da garanzia, Gigaset Technologies si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese di sostituzione o riparazione. Gigaset Technologies informerà anticipatamente il cliente al riguardo.
- Alle disposizioni di cui sopra non è associata una modifica delle regole dell'onere della prova a svantaggio del cliente.
- Alla presente garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Questa scelta del diritto non comporta per il consumatore la privazione della protezione che gli viene garantita dalle disposizioni dalle quali, secondo la legge dello stato in cui ha la residenza abituale, non è permesso derogare convenzionalmente (principio della norma più favorevole).

Per riscattare e far valere questa garanzia, rivolgersi al Servizio Clienti del garante. Il numero di telefono è disponibile sul nostro portale di assistenza all'indirizzo: **gigaset.com/service**

Omologazione

La telefonia Voice over IP è possibile tramite l'interfaccia LAN (IEEE 802.3).

A seconda dell'interfaccia della rete di telecomunicazioni, potrebbe essere necessario un router/switch aggiuntivo.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio provider internet.

Le specificità di singoli paesi sono state tenute in considerazione.

Gigaset Technologies GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE: **BasicLine IP**

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: **www.gigaset.com/docs**

Utilizzo del prodotto nel Regno Unito:

Gigaset Technologies GmbH dichiara con la presente che i seguenti tipi di apparecchiature radio sono conformi alle linee guida Radio Equipment Regulations 2017: **BasicLine IP**

Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet: **www.gigaset.com/docs**

In alcuni casi, questa dichiarazione può essere inclusa nei file delle "Dichiarazioni internazionali di conformità" o delle "Dichiarazioni europee di conformità".

Istruzioni per la cura

Pulire l'apparecchio con un panno umido o un panno antistatico. Non utilizzare solventi o panni in microfibra.

Non utilizzare mai un panno asciutto: c'è il rischio di cariche elettrostatiche.

In rari casi, il contatto del dispositivo con sostanze chimiche può provocare alterazioni della superficie. A causa dell'elevato numero di sostanze chimiche disponibili sul mercato, non è stato possibile testare tutte le sostanze.

I danni alle superfici lucide possono essere rimossi con cura con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquido

Se il dispositivo è entrato in contatto con un liquido:

1. **Scollegare tutti i cavi dall'apparecchio.**
2. Scaricare il liquido dall'apparecchio.
3. Asciugare tutte le parti.
4. Successivamente, conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e caldo **per almeno 72 ore** (**non in:** microonde, forno, ecc.).
5. **Riaccendere l'apparecchio solo quando è asciutto.**

Nella maggior parte dei casi, la messa in funzione è nuovamente possibile dopo la completa essiccazione.

Ambiente

Gestione ambientale

Per saperne di più sui prodotti e i processi ecologici, è possibile consultare il sito internet **www.gigaset.com**.



Gigaset Technologies GmbH è certificata secondo gli standard internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (ambiente): certificato dal 13/05/2024 da TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (qualità): certificato dal 13/05/2024 da TÜV SÜD Management Service GmbH.

Smaltimento

Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Osservare le norme locali sullo smaltimento dei rifiuti, che possono essere richieste alle autorità comunali.



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici generici presso i centri governativi designati.

Se il simbolo di un cestino barrato è apposto su un prodotto, questo è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE.

Lo smaltimento corretto e la raccolta differenziata dei vecchi apparecchi servono a prevenire potenziali danni all'ambiente e alla salute. Sono un prerequisito per il riutilizzo e il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici usati.

È possibile ottenere informazioni più dettagliate sullo smaltimento dei vecchi apparecchi presso le autorità locali o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

Software open source

Informazioni generali

Il vostro prodotto Gigaset contiene fra le altre cose il software Open Source, che è soggetto a condizioni di licenza diverse. La concessione di diritti d'uso del software Open Source che vadano al di là dell'utilizzo del prodotto nella forma fornita da Gigaset Technologies GmbH è disciplinata nelle rispettive condizioni di licenza del software Open Source.

L'elenco dei software open source utilizzati e le relative licenze possono essere richiamati nella pagina di login del configuratore web del prodotto.

Qualora Gigaset, in conseguenza di quanto disposto in una licenza OSS, sia tenuta a rendere disponibile il codice sorgente di un modulo OSS (ad es. GPL V2, LGPL 2.1, MPL ecc.), codice sorgente, documentazione e ulteriori informazioni integrative saranno disponibili all'indirizzo: **gigaset.com/opensource**

Dati tecnici

Potenza assorbita

Gigaset BasicLine IP	< 3,0 W
Modalità standby	1,87 W
Durante la chiamata	1,96 W

Dati tecnici generali

Stazione base

Potenza di trasmissione	potenza media di 10 mW per canale, potenza d'impulso 250 mW
-------------------------	---

Alimentatore di rete

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, R.P. Cina
Identificativo del modello	C812 (versione UE) C813 (versione UK)
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5,0 V
Corrente di uscita	1,0 A
Potenza di uscita	5,0 W
Efficienza media in esercizio	> 73,62 %
Consumo di energia a vuoto	< 0,10 W

Pubblicato da
Gigaset Technologies GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© **Gigaset Technologies GmbH 2026**

Soggetto a disponibilità.

Tutti i diritti riservati. I diritti di modifica sono riservati.

www.gigaset.com